



KETTLE / WASSERKOCHER / BOUILLOIRE SWKP 3100 A1

For EU market:
HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
GERMANY

Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House · 14 Kingston Road
Surbiton · KT5 9NU

Stand der Informationen · Status of information · Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Informationernes stand:

12/2021 ID: SWKP 3100 A1_21_V1.2

DE Kurzanleitung
WASSERKOCHER

FR **BE** Guide de démarrage rapide
BOUILLOIRE

PL Skrócona instrukcja obsługi
CZAJNIK ELEKTRYCZNY

SK Krátky návod
RÝCHLOVARNÁ KANVICA

DK Kort vejledning
ELKEDEL

GB Short manual
KETTLE

NL **BE** Beknopte gebruiksaanwijzing
WATERKOKER

CZ Stručný návod
RÝCHLOVARNÁ KONVICE

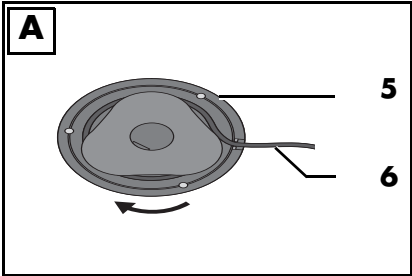
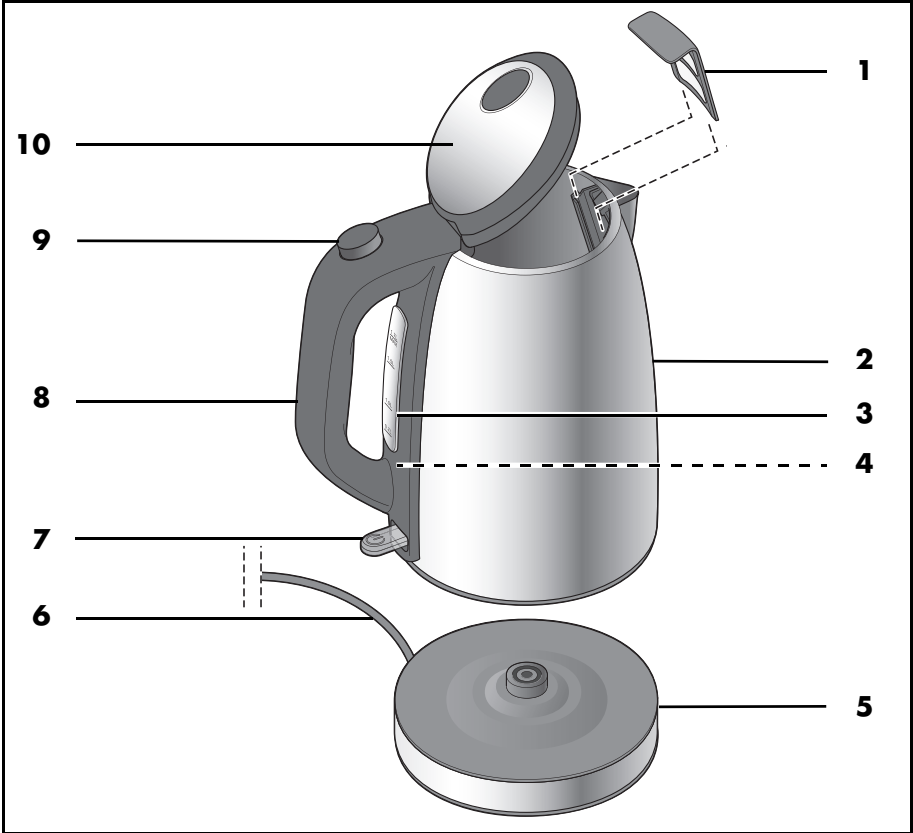
ES Guía breve
HERVIDOR DE AGUA



Deutsch	2
English	8
Français	14
Nederlands	20
Polski	26
Česky	32
Slovenčina	38
Español	44
Dansk	50



**Übersicht / Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Przegląd /
Přehled / Prehľad / Vista general / Oversigt**



Kurzanleitung




Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **400389_2107** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- 1 Wasserkocher **2**
- 1 Gerätesockel **5**
- 1 Kurzanleitung

Übersicht

- 1 Kalkfilter
- 2 Wasserkocher
- 3 Wasserstandsanzeige
(0.7L - MAX1.7L)
- 4 Markierung minimale Füllhöhe
(MIN 0.5L)
- 5 Gerätesockel mit Kabelaufwicklung
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 beleuchteter Ein-/Ausschalter 
- 8 Griff
- 9 Entriegelungstaste für den Deckel
- 10 klappbarer Deckel

Technische Daten

Modell:	SWKP 3100 A1
Netzspannung:	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	2850 – 3100 W
Füllmenge:	500 – 1700 ml

Symbole am Gerät



Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschsen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.



Das Symbol gibt an, dass so ausgezeichnete Materialien Lebensmittel weder im Geschmack noch im Geruch verändern.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Wasserkocher ist ausschließlich zum Erhitzen von Wasser vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Füllen Sie auf keinen Fall andere Flüssigkeiten als frisches Trinkwasser in den Wasserkocher!

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:




GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ⊙ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ⊙  Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- ⊙ Dieses Gerät ist ebenfalls dazu bestimmt, im Haushalt und in haus-haltsähnlichen Anwendungen verwendet zu werden,
wie beispielsweise ...
... in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen ge-werblichen Bereichen;
... in landwirtschaftlichen Anwesen;
... von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
... in Frühstückspensionen.
 - ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschalt-uhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
 - ⊙ Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
 - ⊙ Befüllen Sie das Gerät nur bis zur maximalen Füllhöhe, da ansonst-ten kochendes Wasser herausspritzen kann.
 - ⊙ Schließen Sie beim Erhitzen von Wasser unbedingt den Deckel, da andernfalls kochendes Wasser herausspritzen kann!
 - ⊙ Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem gelieferten Geräte-sockel.
 - ⊙ Der Wasserkocher, der Gerätesockel, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ge-taucht werden.
 - ⊙ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
 - ⊙ Beachten Sie, dass die Oberfläche des Heizelements nach der An-wendung noch über Restwärme verfügt.
 - ⊙ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qua-lifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ⊙ Beachten Sie das Kapitel zur Reinigung.
-
- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinder-spielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeutel spielen. Es besteht Er-stickungsgefahr.
 - ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
 - ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtig-keit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
 - ⊙ Sollten Flüssigkeiten in den Geräteso-ckel gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnah-me das Gerät prüfen lassen.
 - ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlusslei-tung sichtbare Schäden aufweist oder

wenn der Gerätesockel zuvor fallen gelassen wurde.

- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen
 - bevor Sie den Wasserkocher reinigen
 - bei Gewitter
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- ⊙ Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch entweichenden Wasserdampf.
- ⊙ Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Fassen Sie ihn nur am Griff an und bedienen Sie nur die Entriegelungstaste und den Ein-/Ausschalter.
- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen be-

schichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

- ⊙ Befüllen Sie das Gerät mit mindestens 0,5 Liter Wasser, da ansonsten das Gerät überhitzen kann.
- ⊙ Füllen Sie auf keinen Fall Alkohol, Zucker oder Milch in den Wasserkocher!
- ⊙ Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Lebensmittel Wasser

Wasser ist ein empfindliches Lebensmittel und kann durch Keimbildung verderben.

Bitte beachten Sie:

- Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser im Wasserkocher **2**.
- Schütten Sie Wasser weg, welches schon länger als ca. 1 Stunde im Wasserkocher **2** steht.
- Kochen Sie erkaltetes Wasser nicht noch einmal auf.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Füllen Sie den Wasserkocher **2** bis zur Markierung **MAX 1.7L** der Wasserstandsanzeige **3** und erhitzen Sie das Wasser.
2. Gießen Sie das Wasser aus und spülen Sie den Wasserkocher **2** mit frischem Wasser aus.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang. Danach ist das Gerät betriebsbereit.

Wasser kochen

1. Nehmen Sie den Wasserkocher **2** vom Gerätesockel **5**.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste **9**, um den Deckel **10** zu öffnen.
3. Füllen Sie frisches Trinkwasser in den Wasserkocher **2** - mindestens 0,5 Liter, höchstens 1,7 Liter. Halten oder stellen Sie diesen dabei senkrecht, um die Wasserstandsanzeige **3** richtig ablesen zu können.
4. Schließen Sie den Deckel **10**, indem Sie ihn herunterdrücken.
5. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Gerätesockel **5**.
6. Stecken Sie den Netzstecker **6** in eine gut zugängliche Schutzkontakt-Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
7. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **7** herunter, bis dieser aufleuchtet und einrastet.
8. Das Gerät schaltet automatisch ab, sobald das Wasser kocht oder Sie den Wasserkocher **2** vom Gerätesockel **5** nehmen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose.
10. Nehmen Sie den Wasserkocher **2** vom Gerätesockel **5** und gießen das Wasser aus.

HINWEIS: Um den Kochvorgang zu unterbrechen, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **7** hoch.

Reinigen

Ziehen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserkocher **2** reinigen.

Zusätzliche Informationen zur Reinigung und Pflege des Geräts und der Zubehörteile entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.








Entsorgen

Verpackung und Gerät müssen gemäß den Umweltvorschriften Ihres Landes entsorgt werden.

Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Online-Bedienungsanleitung.

Verwendete Symbole

	Geprüfte Sicherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
~	Wechselspannung
	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.
	Mit der UKCA-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die Konformität für UK.
	Das Symbol kennzeichnet den Produkthersteller.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Center

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 400389_2107

Short manual




This document is an abridged print version of the complete user instructions. Scanning the QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and by entering the article number (IAN) **400389_2107** you can view and download the complete user instructions.

WARNING! Observe the complete user instructions and the safety information to avoid personal injury and damage to property. The quick reference guide is a component of this product. Familiarise yourself with all user and safety information before using the product. Keep the quick reference guide in a safe place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

Items supplied

- 1 Kettle **2**
- 1 Device base **5**
- 1 Short manual

Overview

- 1** Limescale filter
- 2** Kettle
- 3** Water level display
(0.7L - MAX1.7L)
- 4** Minimum filling level marking
(MIN 0.5L)
- 5** Device base with cable spool
- 6** Power cable with mains plug
- 7** Illuminated on/off switch 
- 8** Handle
- 9** Release button for the lid
- 10** Hinged lid

Technical specifications

Model:	SWKP 3100 A1
Mains voltage:	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Protection class:	I
Power rating:	2,850 – 3,100 W
Filling volume:	500 – 1,700 ml

Symbols on your appliance



Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.



The food-safe material of devices with this symbol will not change the taste or smell of food.

Intended purpose

The kettle is exclusively designed for heating water.

The device is designed for use in private households. The device must only be used indoors.

This device must not be used for commercial purposes.

Foreseeable misuse

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Never put fluids other than fresh drinking water into the kettle!
-

Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:




DANGER! High risk: Failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting danger.
- ⊙ Children must not play with the device.
- ⊙ Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised.
- ⊙ Children under the age of 8 must be kept away from the device and the power cable.
- ⊙  Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.
- ⊙ This device is equally intended for use in the home and in applications similar to the home, such as for example...
 - ... in kitchens for employees in shops, offices and other commercial areas;
 - ... on agricultural estates;
 - ... by customers in hotels, motels and other residential facilities;
 - ... in bed-and-breakfast establishments.
- ⊙ This device is not intended to be operated using an external timer clock or a separate remote control system.

- ⊙ Do not open the lid while the water is boiling.
 - ⊙ Fill the device only to the maximum filling level, as boiling water may otherwise spray out.
 - ⊙ It is always necessary to close the lid when heating water, as boiling water may otherwise spray out!
 - ⊙ Use the kettle only with the supplied device base.
 - ⊙ The kettle, the device base, the power cable and the mains plug must not be immersed in water or other liquids.
 - ⊙ Liquid must never overflow onto the plug connections of the device.
 - ⊙ Remember that the surface of the heating element remains hot after use.
 - ⊙ If the power cable of this device should become damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
 - ⊙ Please take note of the chapter on cleaning.
-
- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags: there is a risk of suffocation.
 - ⊙ Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.
 - ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water spray. Failure to observe this instruction may result in an electrical shock hazard.
 - ⊙ If liquid gets into the device base, immediately pull out the mains plug. Have the device checked before reusing.
 - ⊙ Do not use the device if the device or the power cable has any visible damage, or if the device base has previously been dropped.
 - ⊙ Connect the mains plug only to a correctly installed, easily accessible earthed wall socket with voltage corresponding to the rating plate. The wall socket must continue to be easily accessible after the device is plugged in.
 - ⊙ Ensure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points. Do not wrap the power cable around the device.
 - ⊙ The device is not fully disconnected from the power supply, even after it is switched off. In order to fully disconnect it, pull out the mains plug.
 - ⊙ When using the device, ensure that the power cable cannot be trapped or crushed.
 - ⊙ When removing the mains plug from the wall socket, always pull the plug and never the cable.
 - ⊙ Disconnect the mains plug from the wall socket,...
 - ... if there is a fault,
 - ... when you are not using the kettle,
 - ... before you clean the kettle, and
 - ... during thunderstorms.
 - ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the device.

- ⊙ Do not bend over the kettle when you open the lid and the contents are still hot. There is a danger of being scalded by escaping steam.
- ⊙ The kettle becomes very hot during operation. Only touch it at its handle and only use the release button and the on/off switch.
- ⊙ The device is fitted with non-slip silicon feet. Because furniture can be coated with a wide variety of varnishes and plastics, and treated with various care products, the possibility cannot be excluded that some of these substances have ingredients that may attack and soften the silicon feet. If necessary, place a non-slip mat under the device.
- ⊙ Fill the device with a minimum of 0.5 litres of water, as otherwise the device may overheat.
- ⊙ Never put alcohol, sugar or milk into the kettle!
- ⊙ Place the device on a stable, flat surface.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

Water as foodstuff

Water is a very sensitive foodstuff and can go bad due to germs forming. Please take note:

- Always use fresh drinking water in the kettle **2**.
- Pour water away, which has been standing in the kettle **2** for longer than approx. 1 hour.
- Do not reboil cooled down water.

Before using for the first time

1. Fill the kettle **2** up to the marking **MAX 1.7L** on the water level display **3** and heat the water.
2. Pour the water out and rinse out the kettle **2** with fresh water.
3. Repeat this process. Then it is safe to use the device.

Boiling water

1. Remove the kettle **2** from the device base **5**.
2. Press the release button **9** to open the lid **10**.
3. Fill the kettle **2** with fresh drinking water - minimum 0.5 litres, maximum 1.7 litres. Keep it upright or place it on an even surface to be able to read the water level display **3** correctly.
4. Close the lid **10**, by pressing it downwards.
5. Place the kettle on the device base **5**.
6. Insert the mains plug **6** into a readily accessible earthed wall socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate.
7. Press the on/off switch **7** down, until it lights up and locks into place.
8. The device automatically switches off as soon as the water starts to boil, or when you remove the kettle **2** from the device base **5**.
9. Disconnect the mains plug **6** from the wall socket.
10. Remove the kettle **2** from the device base **5** and pour the water out.

NOTE: to interrupt the cooking process, press the on/off switch **7** up.

Cleaning

Pull the mains plug **6** out of the wall socket before you clean the kettle **2**.

For additional information on cleaning and looking after the device and accessories, please see the online user instructions.









Disposal

Packaging and device must be disposed of according to the environmental regulations of your country.

Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please read the corresponding chapter in the online user instructions.

Symbols used

	Geprüfte Sicherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	AC voltage
	It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.
	With the UKCA marking, HOYER Handel GmbH declares that the product is in conformity with the UKCA requirements.
	The symbol identifies the product manufacturer.

Subject to technical modifications.

Service Centre

If you require service, please contact our
Service Centre:

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

IAN: 400389_2107

Guide de démarrage rapide




Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR vous accédez directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant le numéro d'article (IAN) **400389_2107**.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité pour éviter des dommages physiques et matériels. La notice succincte fait partie intégrale de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'emploi et de sécurité. Conservez bien la notice succincte et, en cas de transmission du produit à des tiers, remettez également l'ensemble des documents.

Éléments livrés

- 1 bouilloire **2**
- 1 socle **5**
- 1 guide de démarrage rapide

Aperçu de l'appareil

- 1** Filtre anti-calcaire
- 2** Bouilloire
- 3** Indicateur de niveau de remplissage (**0.7L - MAX1.7L**)
- 4** Repère du niveau de remplissage minimum (**MIN 0,5L**)
- 5** Socle avec enrouleur de câble
- 6** Câble de raccordement avec fiche secteur
- 7** Interrupteur Marche/Arrêt lumineux 
- 8** Poignée
- 9** Touche de déverrouillage du couvercle
- 10** Couvercle rabattable

Caractéristiques techniques

Modèle :	SWKP 3100 A1
Tension secteur :	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Classe de protection :	I
Puissance :	2850 – 3100 W
Contenance:	500 – 1700 ml

Symboles sur l'appareil



N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.



Ce symbole indique que ces excellents matériaux ne peuvent pas dénaturer le goût ni l'odeur des aliments.

Utilisation conforme

La bouilloire est exclusivement conçue pour chauffer de l'eau.

L'appareil est conçu pour un usage domestique. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé dans un cadre professionnel.

Utilisation impropre prévisible

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Il est strictement interdit de verser des liquides autres que de l'eau potable fraîche dans la bouilloire !

Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :




DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- ⊙ L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ⊙  N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.
- ⊙ Cet appareil est également destiné à une utilisation domestique et quasi domestique, par exemple...
 - ... dans des cuisines du personnel aménagées dans des magasins, des bureaux et d'autres locaux commerciaux ;
 - ... dans des propriétés agricoles ;
 - ... par des clients dans des hôtels, motels et d'autres logements ;

... dans des pensions offrant le petit déjeuner.

- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
 - ⊙ N'ouvrez pas le couvercle pendant que la bouilloire fonctionne.
 - ⊙ Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal de l'appareil afin d'éviter que de l'eau bouillante ne gicle hors de la bouilloire.
 - ⊙ Lorsque vous faites chauffer de l'eau, fermez impérativement le couvercle afin d'éviter que de l'eau bouillante ne gicle hors de la bouilloire !
 - ⊙ N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle fourni.
 - ⊙ La bouilloire, le socle, le câble de raccordement et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ni dans tout autre liquide.
 - ⊙ Aucun liquide ne doit déborder sur la fiche de raccordement de l'appareil.
 - ⊙ Attention : la surface de l'élément de chauffage reste encore chaude après l'utilisation.
 - ⊙ Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
 - ⊙ Pour le nettoyage, respectez les indications du chapitre.
-
- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
 - ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.
 - ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les éclaboussures : il existe un risque d'électrocution.
 - ⊙ Si du liquide pénètre dans le socle de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
 - ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si le socle de l'appareil a subi une chute.
 - ⊙ Ne branchez la fiche secteur qu'à une prise de courant facilement accessible installée dans les règles, dotée de contacts de protection et dont la tension correspond aux indications de la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
 - ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes. N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil.

- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur Marche/arrêt. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement ne doit pas être coincé ou écrasé.
- ⊙ Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ...
 - ... lorsqu'une panne survient,
 - ... lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire,
 - ... avant de nettoyer la bouilloire et ... en cas d'orage.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil.
- ⊙ Ne vous penchez pas sur la bouilloire lorsque vous ouvrez le couvercle et que le contenu est encore très chaud. La vapeur d'eau qui s'échappe risque de vous brûler.
- ⊙ Pendant l'utilisation, la bouilloire atteint une température très élevée. Ne la saisissez que par sa poignée et ne touchez que la touche de déverrouillage et l'interrupteur Marche/Arrêt.
- ⊙ L'appareil est doté de pieds en silicone antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en silicone. Le cas échéant, placez un support antidérapant sous l'appareil.
- ⊙ Pour éviter une surchauffe de l'appareil, versez-y au moins 0,5 litre d'eau.
- ⊙ Il est strictement interdit de mettre de l'alcool, du sucre ou du lait dans la bouilloire !
- ⊙ Placez l'appareil sur une surface solide, plane.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

L'eau

L'eau est un aliment sensible qui est périssable si des germes se développent. Respectez donc les règles suivantes :

- Ne versez que de l'eau potable fraîche dans la bouilloire **2**.
- Videz l'eau si elle est restée plus d'une heure environ dans la bouilloire **2**.
- Ne faites pas bouillir à nouveau une eau qui a refroidi.


Avant la première utilisation

1. Remplissez la bouilloire **2** jusqu'au repère **MAX 1.7L** de l'indicateur de niveau de remplissage **3** et faites chauffer l'eau.
2. Videz l'eau et rincez la bouilloire **2** à l'eau froide.
3. Répétez ces opérations. L'appareil est alors prêt à fonctionner.

Faire chauffer de l'eau

1. Retirez la bouilloire **2** du socle **5**.
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage **9** pour ouvrir le couvercle **10**.
3. Remplissez la bouilloire **2** d'eau potable fraîche - au minimum 0,5 litre, au maximum 1,7 litre. Ce faisant, tenez ou posez la bouilloire à la verticale afin de pouvoir lire correctement l'indicateur de niveau de remplissage **3**.
4. Refermez le couvercle **10** en appuyant dessus.
5. Placez la bouilloire sur le socle **5**.
6. Branchez la fiche secteur **6** à une prise de contact de protection aisément accessible dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

7. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **7** jusqu'à ce qu'il s'encliquète et que le témoin lumineux s'allume.
8. L'appareil s'arrête automatiquement dès que l'eau bout ou que la bouilloire **2** est retirée du socle **5**.
9. Débranchez la fiche secteur **6** de la prise de courant.
10. Retirez la bouilloire **2** du socle **5** et videz l'eau.

REMARQUE : pour interrompre le processus de cuisson, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt  **7** vers le haut.

Nettoyage

Débranchez la fiche secteur **6** de la prise de courant avant de nettoyer la bouilloire **2**.

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil et des accessoires dans le mode d'emploi en ligne.




Mise au rebut

L'emballage et l'appareil doivent être éliminés conformément aux prescriptions environnementales de votre pays.

Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au chapitre correspondant du mode d'emploi en ligne.

Symboles utilisés

	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Tension alternative
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.
	Avec ce marquage UKCA (UK Conformity Assessed) la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité pour le Royaume-Uni.
	Ce symbole représente le fabricant du produit.

Sous réserves de modifications techniques.

Centre de service

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: hoyer@lidl.fr

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.ch

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 400389_2107

Beknopte gebruiksaanwijzing



Dit document is een beknopt, gedrukt exemplaar van de volledige handleiding. Door het scannen van de QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **400389_2107** de volledige handleiding bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige handleiding en de veiligheidsinstructies in acht om lichamelijk letsel en materiële schade te vermijden. De korte handleiding vormt een onderdeel van dit product. Leer vóór het gebruik van het product alle bedienings- en veiligheidsinstructies kennen. Berg de korte handleiding goed op en geef alle documentatie mee, wanneer u het product aan een ander overdraagt.

Levering

- 1 waterkoker **2**
- 1 apparaatvoet **5**
- 1 beknopte gebruiksaanwijzing

Overzicht

- 1 Kalkfilter
- 2 Waterkoker
- 3 Waterpeilindicator (**0.7L - MAX1.7L**)
- 4 Markering minimale vulhoogte (**MIN 0.5L**)
- 5 Apparaatvoet met snoeropwikkeling
- 6 Aansluitsnoer met stekker
- 7 Verlichte in-/uitschakelaar
- 8 Handgreep
- 9 Ontgrendelingsknop voor het deksel
- 10 Openklapbaar deksel

Technische gegevens

Model:	SWKP 3100 A1
Netspanning:	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	2850 – 3100 W
Vulvolume:	500 – 1700 ml

Symbolen op het apparaat



Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere kommen die water bevatten.



Dit symbool geeft aan, dat materialen die ermee zijn gemarkeerd, noch de smaak noch de geur van levensmiddelen veranderen.

Correct gebruik

De waterkoker is uitsluitend bestemd voor het verwarmen van water.

Het apparaat is ontworpen voor particuliere huishoudens. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

Dit apparaat mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

Voorzienbaar misbruik

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Vul de waterkoker in geen geval met andere vloeistoffen dan met vers drinkwater!

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig vindt u de volgende waarschuwingen in deze handleiding:




GEVAAR! Hoog risico: het negeren van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: toedrachten en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen.
- ⊙ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ⊙ Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- ⊙ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het aansluitsnoer worden gehouden.
- ⊙  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere kommen die water bevatten.

- ⊙ Dit apparaat is eveneens bestemd om te worden gebruikt in het huishouden en voor huishoudelijke toepassingen, zoals bijvoorbeeld ...
 - ... in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere bedrijfssectoren;
 - ... in landbouwbedrijven;
 - ... van gasten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen;
 - ... in pensions.
 - ⊙ Dit apparaat is niet bedoeld om te gebruiken met een externe tijdschakelklok of een apart op afstand bestuurbaar systeem.
 - ⊙ Open het deksel niet wanneer het water kookt.
 - ⊙ Vul het apparaat alleen tot aan de maximale vulhoogte, omdat er anders kokend water uit kan spatten.
 - ⊙ Sluit tijdens het verwarmen van water beslist het deksel, omdat er anders kokend water uit kan spatten!
 - ⊙ Gebruik de waterkoker alleen met de bijgeleverde apparaatvoet.
 - ⊙ De waterkoker, de apparaatvoet, het aansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
 - ⊙ Er mag geen vloeistof over de stekker van het apparaat lopen.
 - ⊙ Let erop dat het oppervlak van het verwarmingselement na gebruik nog restwarmte heeft.
 - ⊙ Wanneer het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
 - ⊙ Neem het hoofdstuk over het schoonmaken in acht.
-
- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
 - ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebedruiddieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
 - ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater: anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.
 - ⊙ Wanneer er vloeistoffen in de apparaatvoet terechtkomen, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Voor een volgende ingebruikname het apparaat laten controleren.
 - ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer de apparaatvoet voorheen is gevallen.
 - ⊙ Stop de stekker alleen in een correct geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact met aardingscontacten, waarvan de spanning met de gegevens op het typeplaatje overeenkomt. Het stopcontact

moet ook na het aansluiten goed toegankelijk blijven.

- ⊙ Let erop, dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd. Wikkel het aansluitsnoer niet rond het apparaat.
- ⊙ De stroomtoevoer naar het apparaat is ook na het uitschakelen niet volledig onderbroken. Om dat te doen, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- ⊙ Let er bij gebruik van het apparaat op, dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan het snoer.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact, ...
... wanneer zich een storing voordoet,
... wanneer u de waterkoker niet gebruikt,
... voordat u de waterkoker reinigt en ... bij onweer.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaar te voorkomen.
- ⊙ Buig u niet over de waterkoker heen, wanneer u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Het risico bestaat dat u zich verbrandt door ontsnappende waterdamp.
- ⊙ De waterkoker wordt erg heet tijdens het gebruik. Pak deze alleen vast aan de handgreep en bedien alleen de ontgrenselingsknop en de in-/uitschakelaar.
- ⊙ Het apparaat is voorzien van siliconen antislipvoeten. Omdat meubels zijn gecoat met een grote verscheidenheid van lakken en kunststoffen en worden behandeld met verschillende onderhoudsmiddelen, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de siliconen voeten aantasten en zacht maken. Leg indien nodig een antislipmatje onder het apparaat.
- ⊙ Vul het apparaat met ten minste 0,5 liter water, omdat het apparaat anders over-

verhit kan raken. Vul de waterkoker in geen geval met alcohol, suiker of melk!

- ⊙ Zet het apparaat op een stevig, vlak oppervlak.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

Levensmiddel water


Water is een gevoelig levensmiddel en kan bederven door de vorming van ziektekiemen. Let dus op:


- Gebruik altijd vers drinkwater in de waterkoker **2**.
- Giet water weg dat al langer dan ca. 1 uur in de waterkoker **2** zit.
- Breng afgekoeld water niet opnieuw aan de kook.

Vóór het eerste gebruik

1. Vul de waterkoker **2** tot aan de markering **MAX 1.7L** van de waterpeilindicator **3** en verwarm het water.
2. Giet het water uit en spoel de waterkoker **2** om met vers water.
3. Herhaal deze procedure. Daarna is het apparaat klaar voor gebruik.

Water koken

1. Haal de waterkoker **2** van de apparaatvoet **5**.
2. Druk op de ontgrendelingsknop **9**, om het deksel **10** te openen.
3. Vul de waterkoker **2** met vers drinkwater - minimaal 0,5 liter, maximaal 1,7 liter. Houd of zet deze daarbij verticaal, om de waterpeilindicator **3** goed te kunnen aflezen.
4. Sluit het deksel **10**, door dit naar beneden te drukken.
5. Plaats de waterkoker op de apparaatvoet **5**.
6. Steek de stekker **6** in een goed toegankelijk stopcontact met aardingscontacten, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
7. Druk de in-/uitschakelaar  **7** naar beneden, totdat deze oplicht en vastklikt.
8. Het apparaat schakelt automatisch uit zodra het water kookt of wanneer u de waterkoker **2** van de apparaatvoet **5** afhaalt.
9. Trek de stekker **6** uit het stopcontact.
10. Haal de waterkoker **2** van de apparaatvoet **5** en giet het water uit.

AANWIJZING: druk de in-/uitschakelknop  **7** omhoog om het kookproces te onderbreken.

Weggoeien

Verpakking en apparaat moeten volgens de milieuvoorschriften van uw land weggegooid worden.

Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, lees het bijbehorende hoofdstuk in de online handleiding.

Reinigen

Trek de stekker **6** uit het stopcontact, voordat u de waterkoker **2** reinigt.

Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over de reiniging en verzorging van het apparaat en de accessoires.

Gebruikte symbolen

	<p>Geprüfte Sicherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).</p>
	<p>Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.</p>
	<p>Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.</p>
	<p>Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.</p>
	<p>Wisselspanning</p>
	<p>Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afvalscheiding van toepassing zijn.</p>
	<p>Met de UKCA-markering verklaart HOYER Handel GmbH de conformiteit voor het Verenigd Koninkrijk.</p>
	<p>Het symbool markeert de productfabrikant.</p>

Technische wijzigingen voorbehouden.

Servicecenters

Neem contact op met ons servicecenter in geval van service:

(NL) Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.nl

(BE) Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 400389_2107

Skrócona instrukcja obsługi



Niniejszy dokument jest skróconą drukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Po zeskanowaniu kodu QR przejdziesz bezpośrednio do strony serwisowej marki Lidl (www.lidl-service.com) a wpisując numer artykułu (IAN) **400389_2107**, możesz przejrzeć i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń u osób oraz szkód rzeczowych. Skrócona instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami w zakresie obsługi i bezpieczeństwa. Przechowuj krótką instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazaj wszystkie dokumenty osobom trzecim w przypadku przekazania produktu.

Zakres dostawy

- 1 czajnik **2**
- 1 cokół urządzenia **5**
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Przegląd

- 1 Filtr do wody
- 2 Czajnik
- 3 Wskaźnik poziomu wody (**0.7L - MAX1.7L**)
- 4 Oznaczenie minimalnego poziomu napełnienia (**MIN. 0.5L**)
- 5 Cokół urządzenia ze zwijanym kablem
- 6 Orzewód zasilający z wtyczką sieciową
- 7 Podświetlany włącznik/wyłącznik
- 8 Uchwyt
- 9 Przycisk zwolnienia blokady pokrywy
- 10 Pokrywa składana

Dane techniczne

Model:	SWKP 3100 A1
Napięcie-sieciowe:	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Klasa ochrony:	I
Moc:	2850 – 3100 W
Ilość napełnienia:	500 – 1700 ml

Symbole na urządzeniu



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanień, natrysków, umywalk oraz innych naczyń zawierających wodę.



Symbol informuje, że użyte wysokiej jakości materiały nie zmieniają smaku i zapachu produktów spożywczych.

Zakres użytkowania

Czajnik jest przewidziany wyłącznie do podgrzewania wody.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Z urządzenia można korzystać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Niniejsze urządzenie nie może być używane do celów przemysłowych.

Przewidywalne użycie niezgodne z przeznaczeniem

OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniami materialnymi!

- ⊙ W żadnym wypadku nie wlewać do czajnika innych płynów niż świeża woda do picia!

Wskazówki bezpieczeństwa

Ostrzeżenia

Jeżeli jest to konieczne, w niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące ostrzeżenia:




NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną szkód na zdrowiu i życiu.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń lub strat materialnych.

OSTROŻNIE: Niskie ryzyko: zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną niewielkich obrażeń lub strat materialnych.

WSKAZÓWKA: Cechy i sposób zachowania, na które należy zwracać uwagę podczas pracy z urządzeniem.

Wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy

- ⊙ Urządzenie może być używane przez dzieci od ósmego roku życia i osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych bądź umysłowych albo niemające doświadczenia i/lub wiedzy o jego obsłudze, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub zostały poinstruowane o bezpiecznym używaniu urządzenia i zrozumiały związek z tym zagrożeniem.
- ⊙ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ⊙ Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i znajdują się pod odpowiednim nadzorem.
- ⊙ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia i przewodu przyłączeniowego.
- ⊙  Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk oraz innych naczyń zawierających wodę.
- ⊙ To urządzenie jest również przeznaczone do używania w gospodarstwie domowym i w zastosowaniach zbliżonych do gospodar-

stwa domowego jak na przykład ...

... w kuchni dla pracowników sklepów, biur oraz innych miejsc związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej;

... w gospodarstwach rolnych;

... przez klientów w hotelach, motelach i innych instytucjach oferujących miejsca noclegowe;

... w pensjonatach.

- ⊙ Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem sterującym lub oddzielnym zdalnym systemem sterującym.
- ⊙ Nie otwierać pokrywy, kiedy gotuje się woda.
- ⊙ Napełniać urządzenie tylko do maksymalnej wysokości, ponieważ w innym przypadku gotująca się woda może wytrysnąć na zewnątrz.
- ⊙ Podczas podgrzewania wody bezwzględnie zamykać pokrywę, ponieważ w innym przypadku gotująca się woda może wytrysnąć na zewnątrz!
- ⊙ Czajnik należy używać tylko z załączonym cokołem do urządzenia.
- ⊙ Czajnik, cokolwiek urządzenia, przewód zasilający oraz wtyczka sieciowa nie powinny być zanurzane w wodzie ani w innych cieczach.
- ⊙ W miejscu podłączenia wtyczki urządzenia nie powinny dostawać się żadne ciecze.
- ⊙ Należy pamiętać, że powierzchnia elementu grzejnego po użyciu jest nadal ciepła.
- ⊙ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli na uniknięcie zagrożeń.
- ⊙ Należy stosować się do informacji znajdujących się w rozdziale Czyszczenie.

- ⊙ Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być źródłem zagrożeń dla zwierząt domowych i hodowlanych. Również same zwierzęta mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego względu nie pozwalać na zbliżanie się zwierząt do urządzeń elektrycznych.
- ⊙ Urządzenie należy chronić przed wilgocią, kapaniem lub spryskiwaniem wodą: istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- ⊙ Jeśli jakiegokolwiek cieczy dostaną się do cokołu urządzenia, natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową. Przed ponownym uruchomieniem należy zlecić sprawdzenie urządzenia.
- ⊙ Nie włączać urządzenia po tym, jak upadło, oraz wtedy, gdy urządzenie lub przewód zasilający mają widoczne uszkodzenia.
- ⊙ Wtyczkę podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka z zestykami ochronnymi, którego napięcie odpowiada danym zawartym na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być dobrze dostępne również po podłączeniu.
- ⊙ Należy zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu w wyniku kontaktu z ostrymi krawędziami lub gorącymi elementami. Przewodu zasilającego nie wolno owijać wokół urządzenia.
- ⊙ Po wyłączeniu za pomocą wyłącznika urządzenie nadal znajduje się pod napięciem. W celu całkowitego odłączenia od sieci należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- ⊙ Podczas używania urządzenia zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie był zakleszczony lub zgnieciony.
- ⊙ Przy wyciąganiu wtyczki sieciowej z gniazdka należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, w żadnym wypadku nie wolno ciągnąć za kabel.
- ⊙ Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka...
 - ... kiedy wystąpi usterka,
 - ... gdy czajnik nie jest używany,
 - ... przed rozpoczęciem czyszczenia czajnika i
 - ... w przypadku burzy.
- ⊙ Aby wykluczyć ewentualne zagrożenia, w urządzeniu nie wolno wprowadzać żadnych zmian.
- ⊙ Nie nachylać się nad czajnikiem, gdy otwierana jest pokrywka, a zawartość czajnika jest jeszcze gorąca. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia wydostającą się parą wodną.
- ⊙ Czajnik nagrzewa się w trakcie pracy do bardzo wysokiej temperatury. Czajnik łąpie się tylko za uchwyt i obsługuje tylko przycisk odblokowujący oraz włącznik/wyłącznik.
- ⊙ Urządzenie jest wyposażone w antypoślizgowe nóżki silikonowe. Ponieważ meble pokryte są różnymi rodzajami lakierów i tworzyw sztucznych oraz pielęgnowane za pomocą różnych środków, nie można do końca wykluczyć, że niektóre z tych materiałów będą zawierać składniki uszkadzające i rozmiękczające nóżki silikonowe. Pod urządzenie można w razie potrzeby podłożyć podkładkę antypoślizgową.
- ⊙ Do urządzenia włączyć co najmniej 0,5 l wody, w przeciwnym razie może dojść do jego przegrzania.
- ⊙ Czajnika nie wolno nigdy napędnąć alkoholem, cukrem lub mlekiem!
- ⊙ Ustawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
- ⊙ Nie wolno używać szorstkich ani ścierających środków czyszczących.

Środek spożywczy: woda

Woda jest wrażliwym środkiem spożywczym i może się psuć wskutek tworzenia się zarodków. Należy:

- używać w czajniku **2** zawsze świeżej wody pitnej.
- wylewać wodę, która stoi już w czajniku **2** dłużej niż ok. 1 godziny.
- Nie gotować ponownie ostygłej wody.

Przed pierwszym użyciem

1. Czajnik **2** napełnić do oznaczenia **MAX 1.7L** wskaźnika poziomu wody **3** i nagrzewa się wodę.
2. Wylać wodę i wyptukać czajnik **2** świeżą wodą.
3. Powtórzyć tę czynność. Wówczas urządzenie jest gotowe do eksploatacji.

Gotowanie wody

1. Zdjąć czajnik **2** z cokołu urządzenia **5**.
2. Nacisnąć przycisk zwolnienia blokady **9**, aby otworzyć pokrywę **10**.
3. Wlać świeżą wodę pitną do czajnika **2** – co najmniej 0,5 litra, nie więcej niż 1,7 litra. Trzymać lub postawić go w pionie, aby móc prawidłowo odczytać wskazanie poziomu wody **3**.
4. Zamknąć pokrywę **10**, przyciskając ją do czajnika.
5. Ustawić czajnik na cokole urządzenia **5**.
6. Podłączyć wtyczkę sieciową **6** do łatwo dostępnego gniazdka z zestykiem ochronnym, którego napięcie jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
7. Wcisnąć włącznik/wyłącznik **7**, aż zaświeci się na i zablokuje.

8. Urządzenie automatycznie się wyłączy, gdy tylko woda się zagotuje lub gdy czajnik **2** zostanie zdjęty z cokołu **5**.
9. Wyciągnąć wtyczkę sieciową **6** z gniazdka.
10. Zdjąć czajnik **2** z cokołu urządzenia **5** i wylać wodę.

WSKAZÓWKA: W celu przerwania gotowania należy przełączyć włącznik/wyłącznik **7** w górę.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia czajnika **2** należy wyjąć wtyczkę sieciową **6** z gniazdka.

Dodatkowe informacje na temat czyszczenia i pielęgnacji urządzenia i jego akcesoriów znajdują się w internetowej instrukcji obsługi.









Utylizacja

Opakowanie i urządzenie muszą być utylizowane zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska w danym kraju.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy przeczytać odpowiedni rozdział w internetowej instrukcji obsługi.

Użyte symbole

	Geprüfte Sicherheit (potwierdzone bezpieczeństwo): urządzenia muszą spełniać wymagania ogólnych zasad techniki i ustawy o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
	Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP).
	Prąd przemienny
	Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.
	Używając oznaczenia UKCA, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z brytyjskimi wymogami.
	Symbol identyfikuje producenta produktu.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Centrum Serwisowe

W kwestiach związanych z serwisowaniem produktu prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym:

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: hoyer@lidl.pl

IAN: 400389_2107

Stručný návod



Tento dokument je zkrácenou tiskovou verzí úplného návodu k použití. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránku Lidl-Service (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) **400389_2107** si můžete prohlédnout a stáhnout kompletní návod k použití.

VÝSTRAHA! Dodržujte pokyny v kompletním návodu k použití a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předání výrobku dalším osobám předejte všechny dokumenty.

Rozsah dodávky

- 1 rychlovarná konvice **2**
- 1 podstavec přístroje **5**
- 1 stručný návod

Přehled

- 1 Filtr proti vodnímu kameni
- 2 Rychlovarná konvice
- 3 Ukazatel vodní hladiny
(0.7L - MAX1.7L)
- 4 Značka minimální hladiny náplně
(MIN 0.5L)
- 5 Podstavec přístroje s navíjením kabelu
- 6 Napájecí vedení se síťovou zástrčkou
- 7 Osvětlený vypínač
- 8 Rukojeť
- 9 Uvolňovací tlačítko pro víko
- 10 Odklápěcí víko

Technické parametry

Model:	SWKP 3100 A1
Síťové napětí:	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Ochranná třída:	I
Výkon:	2850 – 3100 W
Objem náplně:	500 – 1700 ml

Symbyly na přístroji



Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádrží obsahujících vodu.



Symbol udává, že takto označené materiály nemění chuť ani vůni potravin.

Použití k určenému účelu **Bezpečnostní pokyny**

Rychlovarná konvice je určena výhradně k ohřevu vody.

Přístroj je určen pro domácí použití. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech.

Tento přístroj se nesmí používat ke komerčním účelům.

Předvídatelné nesprávné použití

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Do rychlovarné konvice v žádném případě nenalévejte jiné tekutiny než čerstvou pitnou vodu!

Výstražné pokyny

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:




NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Střední riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo těžké věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností anebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí přitom hrozí.
- ⊙ Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- ⊙ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- ⊙ Nepouštějte děti mladší 8 let k přístroji a napájecímu vedení.
- ⊙  Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádrží obsahujících vodu.
- ⊙ Tento přístroj je rovněž určen k tomu, aby byl používán v domácnosti, a tomu podobnému použití, jako například...
 - ... v kuchyních pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných komerčních oblastech;
 - ... v hospodářských nemovitostech;
 - ... zákaznicky v hotelech, motelech a jiných bytových zařízeních;
 - ... v penzionech subytováním se snídaní.

- ⊙ Tento přístroj není určen k použití s externími spínacími hodinami nebo odděleným systémem dálkového ovládání.
 - ⊙ Když voda vaří, neotvírejte víko.
 - ⊙ Naplňte přístroj pouze do maximálního objemu, protože jinak může vařící voda vystříknout.
 - ⊙ Při ohřevu vody bezpodmínečně zavřete víko, protože jinak může vařící voda vystříknout!
 - ⊙ Používejte rychlovarnou konvici pouze s dodaným podstavcem přístroje.
 - ⊙ Rychlovarná konvice, podstavec přístroje, napájecí vedení a síťová zástrčka se nesmí ponořovat do vody nebo jiných kapalin.
 - ⊙ Žádná tekutina nesmí přetéct na zástrčky a zásuvky přístroje.
 - ⊙ Respektujte, že povrch topného článku disponuje po použití ještě zbytkovým teplem.
 - ⊙ Pokud je napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
 - ⊙ Dbejte pokynů v kapitole o čištění.
-
- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
 - ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.
 - ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou: Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 - ⊙ V případě, že se do podstavce přístroje dostanou kapaliny, ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným použitím nechejte přístroj zkontrolovat.
 - ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nebo napájecí vedení vykazují viditelné škody nebo vám podstavec přístroje spadl na zem.
 - ⊙ Připojte síťovou zástrčku pouze k řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvce s ochrannými kontakty, jejíž napětí odpovídá údajům na typovém štítku. Zásuvka musí být také po zapojení stále dobře přístupná.
 - ⊙ Dbejte na to, aby se napájecí vedení nemohlo poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech. Napájecí vedení neomotávejte kolem přístroje.
 - ⊙ Přístroj není ani po vypnutí zcela odpojen od sítě. Abyste ho odpojili, vytáhněte síťovou zástrčku.
 - ⊙ Při používání přístroje dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí napájecího vedení.
 - ⊙ Při vytažování síťové zástrčky ze zásuvky vždy táhněte za zástrčku, nikdy za kabel.
 - ⊙ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ...
 - ... pokud došlo k poruše,
 - ... pokud rychlovarnou konvici nepoužíváte,
 - ... předtím, než budete rychlovarnou konvici čistit, a
 - ... při bouřce.

- ⊙ Aby se předešlo rizikům, neprovádějte na přístroji žádné změny.
- ⊙ Nesklánějte se k rychlovarné konvici, když otevřete víko a obsah je ještě horký. Hrozí nebezpečí opaření unikající vodní párou.
- ⊙ Rychlovarná konvice je během provozu velmi horká. Berte ji pouze za rukojeť a k její obsluze používejte pouze uvolňovací tlačítko a vypínač.
- ⊙ Přístroj je vybaven protiskluzovými silikonovými nožkami. Jelikož je nábytek potažen rozmanitými laky a plasty a ošetruje se různými prostředky, není možné vyloučit, že některé z těchto látek obsahují součásti, které silikonové nožky naruší a změkčí. V případě potřeby položte pod přístroj protiskluzovou podložku.
- ⊙ Naplňte přístroj minimálně 0,5 litry vody, protože jinak se může přístroj přehřát.
- ⊙ V žádném případě do rychlovarné konvice nedávejte alkohol, cukr nebo mléko!
- ⊙ Postavte přístroj na stabilní, rovný povrch.
- ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.

Voda jako potravina

Voda je citlivá potravina a může se zkažit tvorbou bakterií. Berte na vědomí:

- V rychlovarné konvici **2** používejte vždy čerstvou pitnou vodu.
- Vodu, která stojí v rychlovarné konvici **2** déle než cca 1 hodinu, vylejte.
- Vychladlou vodu již znovu nevařte.

Před prvním použitím

1. Naplňte rychlovarnou konvici **2** až ke značce **MAX 1.7L** ukazatele vodní hladiny **3** a ohřejte vodu.
2. Vodu vylejte a rychlovarnou konvici **2** vypláchněte čerstvou vodou.
3. Tento postup opakujte. Poté je přístroj připraven k použití.

Vaření vody

1. Vezměte rychlovarnou konvici **2** z podstavce přístroje **5**.
2. Pro otevření víka **10** stlačte uvolňovací tlačítko **9**.
3. Naplňte čerstvou pitnou vodu do rychlovarné konvice **2** – minimálně 0,5 litru, maximálně 1,7 litru. Držte nebo postavte ji přitom svísele, abyste dobře viděli ukazatel vodní hladiny **3**.
4. Zavřete víko **10** tím, že ho stlačíte dolů.
5. Rychlovarnou konvici postavte na podstavec přístroje **5**.
6. Síťovou zástrčku **6** zasuňte do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům na typovém štítku.
7. Stlačte vypínač **7** dolů, dokud se nerozsvítí a nezapadne.
8. Přístroj se automaticky vypne, jakmile voda vaří nebo odeberete rychlovarnou konvici **2** z podstavce přístroje **5**.
9. Vytáhněte síťovou zástrčku **6** ze zásuvky.
10. Odeberte rychlovarnou konvici **2** z podstavce přístroje **5** a vodu vylejte.

UPOZORNĚNÍ: Pro ukončení vaření stiskněte opět vypínač **7**.

Čištění

Vytáhněte síťovou zástrčku **6** ze zásuvky předtím, než budete rychlovarnou konvici **2** čistit.

Dodatečné informace týkající se čištění a ošetřování přístroje a dílů příslušenství naleznete v on-line návodu k použití.









Likvidace

Obal a přístroj musí být zlikvidovány v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí ve vaší zemi.

Řešení problémů

Pokud váš přístroj nefunguje podle očekávání, přečtěte si odpovídající kapitolu v on-line návodu k použití.

Použité symboly

	Geprüfte Sicherheit (testovaná bezpečnost): přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobku (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnic EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).
	Sřídavé napětí
	Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.
	Značka UKCA je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků pro UK.
	Symbol označuje výrobce produktu.

Technické změny vyhrazeny.

Servisní střediska

V případě servisu se obraťte na náš servisní center:

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 400389_2107

Krátky návod




Tento dokument predstavuje skrátené tlačeneé vydanie kompletného návodu na použitie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku Lidl Service (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) **400389_2107** si môžete pozrieť a stiahnuť kompletný návod na použitie.

VÝSTRAHA! Prečítajte si kompletný návod na použitie a bezpečnostné pokyny, aby ste predišli osobným a vecným škodám. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Stručný návod dobre si dobre uschovejte a v prípade postúpenia výrobku tretej osobe ho odovzdajte spolu s ním.

Obsah balenia

- 1 rýchlovarná kanvica **2**
- 1 podstavec prístroja **5**
- 1 krátky návod

Prehľad

- 1** Vodný filter
- 2** Rýchlovarná kanvica
- 3** Indikátor stavu hladiny vody (**0.7L - MAX1.7L**)
- 4** Označenie minimálnej výšky naplnenia (**MIN 0.5L**)
- 5** Podstavec prístroja s vinutím kábla
- 6** Pripojovací kábel so zástrčkou
- 7** Osvetlený zapínač/vypínač 
- 8** Rukoväť
- 9** Odblokovacie tlačidlo veka
- 10** Sklápatel'né veko

Technické údaje

Model:	SWKP 3100 A1
Sieťové napätie:	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Trieda ochrany:	I
Výkon:	2850 – 3100 W
Množstvo náplne:	500 – 1700 ml

Symboly na prístroji



Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, spírch, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu.



Symbol uvádza, že takto označené materiály a potraviny sa nemenia v chuti ani vo vône.

Použitie podľa určenia

Rýchlovarná kanvica je určená výlučne na zohrievanie vody.

Prístroj je koncipovaný na používanie v domácnostiach. Prístroj sa smie používať len v interiéroch.

Tento prístroj sa nesmie používať na komerčné účely.

Predvídateľné použitie v rozpore s určením

VÝSTRAHA pred rizikom vzniku vecných škôd!

- ⊙ Rýchlovarnú kanvicu nenaplňajte inými kvapalinami než čerstvou pitnou vodou!

Bezpečnostné upozornenia

Výstražné upozornenia

V prípade, že je to potrebné, sú v tomto návode na obsluhu použité nasledovné výstražné upozornenia:




NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenie a ohrozenie života.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenie alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by ste mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách.
- ⊙ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ⊙ Deti smú vykonávať čistenie a údržbu prístroja len ak sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- ⊙ Prístroj a pripojovací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- ⊙  Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, sprích, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

- ⊙ Tento prístroj je taktiež určený na to, aby sa používal v domácnosti a tiež spôsobom podobným domácemu použitiu, ako napríklad...
 - ... v závodných kuchyniach, predajniach, kanceláriách a iných komerčných oblastiach;
 - ... na poľnohospodárskych farmách;
 - ... hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach;
 - ... v penziónoch sraňajkami.
 - ⊙ Tento prístroj nie je určený na to, aby sa používal s externými spínacími hodinami alebo s osobitným systémom diaľkového ovládania.
 - ⊙ Veko neotvárajte, keď voda vrije.
 - ⊙ Prístroj naplňajte len po maximálnu výšku hladiny, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k vystreknutiu vriacej vody.
 - ⊙ Pri zahrievaní vody bezpodmienečne zatvorte veko, pretože v opačnom prípade môže vystreknúť vriaca voda!
 - ⊙ Dodanú rýchlovarnú kanvicu používajte iba s dodaným podstavcom prístroja.
 - ⊙ Rýchlovarná kanvica, podstavec prístroja, pripojovací kábel a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.
 - ⊙ Na zástrčkové spojenie prístroja nesmie pretiecť tekutina.
 - ⊙ Vezmite na vedomie, že na povrchu vyhrievacieho článku je po použití ešte zvyškové teplo.
 - ⊙ V prípade, že je poškodené elektrické pripojovacie vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniu.
 - ⊙ Dodržiavajte pokyny v kapitole Čistenie.
-
- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
 - ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte prístroj priblížiť sa k elektrickým prístrojom.
 - ⊙ Prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou: hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
 - ⊙ Ak by sa do podstavca prístroja dostali kvapaliny, ihneď vytriahnite zástrčku.
-
- Pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte prístroj skontrolovať.
 - ⊙ Prístroj neuvádzajte do prevádzky v prípade, že na prístroji alebo pripájacom vedení sú viditeľné škody, alebo ak vám predtým spadol podstavec prístroja.
 - ⊙ Sieťovú zástrčku pripájajte len na riadne inštalovanú, dobre prístupnú zásuvku s ochrannými kontaktmi, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení dobre prístupná.
 - ⊙ Dávajte pozor na to, aby sa pripojovací kábel nemohol poškodiť na ostrých hra-

nách alebo horúcich miestach. Pripojovací kábel neobtáčajte okolo prístroja.

- ⊙ Prístroj nie je ani po vypnutí úplne odpojený od siete. Na to je potrebné vytriahnuť zástrčku.
- ⊙ Pri používaní prístroja dbajte na to, aby sa pripojovacie vedenie nezacviklo alebo nestlačilo.
- ⊙ Pre vytriahnutie zástrčky zo zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- ⊙ Vytriahnite zástrčku zo zásuvky...
 - ... pri poruche,
 - ... keď rýchlvarnú kanvicu nepoužívate,
 - ... skôr ako budete rýchlvarnú kanvicu čistiť a
 - ... počas búrky.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajúte na prístroji žiadne zmeny.
- ⊙ Nenakláňajte sa nad rýchlvarnú kanvicu, keď otvoríte veko a obsah je ešte horúci. Hrozí nebezpečenstvo obarenín spôsobených unikajúcou vodnou parou.
- ⊙ Počas prevádzky sa rýchlvarná kanvica veľmi zohreje. Dotýkajte sa jej iba za rukoväť a používajte iba odblokovacie tlačidlo a zapínač/vypínač.
- ⊙ Prístroj je vybavený protišmykovými silikónovými nožičkami. Keďže nábytok je potiahnutý rozličnými lakmi a plastmi a ošetruje sa rozličnými ošetrovacími prostriedkami, nie je možné úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok obsahujú zložky, ktoré pôsobia na silikónové nožičky a zmäkčujú ich. V prípade potreby podložte pod prístroj protišmykovú podložku.
- ⊙ Prístroj naplňte minimálne 0,5 l vody, v opačnom prípade môže dôjsť k jeho prehriatiu.
- ⊙ Rýchlvarnú kanvicu v žiadnom prípade neplňte alkoholom, cukrom alebo mliekom!
- ⊙ Postavte prístroj na stabilný, rovný povrch.
- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo mechanické čistiace prostriedky.

Voda ako potravina

Voda je citlivá potravina a môže sa tvorbou choroboplodných zárodkov znehodnotiť. Dodržujte, prosím:

- V rýchlvarnej kanvici **2** vždy použijte čerstvú pitnú vodu.
- Vodu, ktorá sa v rýchlvarnej kanvici **2** nachádza dlhšie než cca 1 hod., vylejte.
- Vychladnutú vodu opäť neprevádzajte.

Pred prvým použitím

1. Rýchlvarnú kanvicu **2** naplňte vodou až po značku **MAX 1.7L** indikátora stavu hladiny vody **3** a zohrejte vodu.
2. Vodu vylejte a rýchlvarnú kanvicu **2** vypláchnite čerstvou vodou.
3. Postup opakujte. Prístroj je následne pripravený na prevádzku.

Varenie vody

1. Odoberte rýchlvarnú kanvicu **2** z podstavca prístroja **5**.
2. Stlačte odblokovacie tlačidlo **9**, aby ste otvorili veko **10**.
3. Naplňte čerstvú pitnú vodu do rýchlvarnej kanvice **2** – minimálne 0,5 l, maximálne 1,7 l. Kanvicu pritom držte alebo položte kolmo, aby bolo možné správne odčítať indikátor stavu hladiny vody **3**.
4. Stlačením nadol zatvorte veko **10**.
5. Rýchlvarnú kanvicu postavte na podstavec prístroja **5**.
6. Zástrčku **6** zastrčte dobre do zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku.
7. Stlačte zapínač/vypínač **7** nadol tak, aby sa rozsvietil namodro a zapadol.

8. Prístroj sa vypne automaticky, keď voda vrie alebo keď rýchlovarnú kanvicu **2** zoberiete z podstavca **5**.
9. Vytiahnite zástrčku **6** zo zásuvky.
10. Odoberte rýchlovarnú kanvicu **2** z podstavca prístroja **5** a vylejte vodu.

UPOZORNENIE: Keď chcete varenie prerušiť, znovu stlačte zapínač/vypínač **7**.

Čistenie

Vytiahnite zástrčku **6** zo zásuvky, skôr ako budete rýchlovarnú kanvicu **2** čistiť.

Dodatočné informácie o čistení a ošetrovaní prístroja a dielov príslušenstva nájdete v online návode na obsluhu.

Likvidácia

Obal a prístroj sa musia zlikvidovať podľa predpisov o ochrane životného prostredia vo vašej krajine.

Riešenia problémov

Ak by prístroj niekedy nefungoval ako má, prečítajte si príslušnú kapitolu v online návode na použitie.


Použité symboly

	Geprüfte Sicherheit (overená bezpečnosť): prístroje musia zodpovedať všeobecne uznávaným pravidlám techniky a sú v súlade s nemeckým zákonom o bezpečnosti výrobkov (Produktsicherheitsgesetz-ProdSG).
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).
	Striedavé napätie
	Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.
	Značka UKCA predstavuje vyhlásenie o zhode spoločnosti HOYER Handel GmbH pre UK.
	Symbol označuje výrobcu produktu.

Technické zmeny vyhradené.

Servisné stredisko

V prípade servisu kontaktujte naše servisné centrum:

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 400389_2107

Guía breve




Este documento es una copia impresa abreviada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual de instrucciones completo introduciendo el número de artículo (IAN) **400389_2107**.

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños materiales y personales. Las instrucciones breves forman parte de este producto. Familiarícese con todas las indicaciones de seguridad y manejo antes de emplear el producto. Guarde bien las instrucciones breves y entregue todos los documentos con el producto cuando lo ceda a terceros.

Volumen de suministro

- 1 hervidor de agua **2**
- 1 base **5**
- 1 guía breve

Vista general

- 1 Filtro de cal
- 2 Hervidor de agua
- 3 Indicador del nivel del agua
(0.7L - MAX1.7L)
- 4 Marca del nivel de llenado mínimo
(MIN 0.5L)
- 5 Base con guardacable
- 6 Cable de conexión con enchufe
- 7 Interruptor de encendido/apagado luminoso 
- 8 Asa
- 9 Tecla de desbloqueo de la tapa
- 10 Tapa plegable

Datos técnicos

Modelo:	SWKP 3100 A1
Tensión de la red:	230 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Clase de protección:	I
Potencia:	2850 – 3100 W
Capacidad:	500 – 1700 ml

Símbolos en el aparato



No utilice este aparato en las inmediaciones de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



Este símbolo indica que los materiales señalados de esta forma no alteran el sabor ni el olor de los alimentos.

Uso adecuado

El hervidor de agua está diseñado únicamente para calentar agua.

El aparato está concebido para el uso doméstico. El aparato solo deberá utilizarse en el interior.

Este aparato no es apto para el uso industrial.

Posible uso indebido

¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!

- ⊙ Nunca introduzca en el hervidor de agua otros líquidos, utilice solo agua potable fresca.

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de advertencia

En caso necesario, en este manual de instrucciones se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:




¡PELIGRO! Riesgo elevado: la no observación de la advertencia puede causar lesiones mortales.

¡ADVERTENCIA! Riesgo medio: la no observación de la advertencia puede causar lesiones o daños materiales graves.

PRECAUCIÓN: riesgo reducido: la no observación de la advertencia puede causar lesiones o daños materiales leves.

NOTA: circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.

Instrucciones para un funcionamiento seguro

- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto.
- ⊙ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ⊙ Los niños sin supervisión no deben encargarse de la limpieza ni del mantenimiento del aparato, salvo que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- ⊙ Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ⊙  No utilice este aparato en las inmediaciones de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- ⊙ Este aparato está concebido para el uso doméstico y también en otros lugares similares, como en
 - ... comedores de empresa en tiendas, oficinas u otros lugares de trabajo;
 - ... fincas rústicas;
 - ... hoteles, moteles u otros alojamientos por parte de los huéspedes;
 - ... y en apartamentos rurales.
 - ⊙ Este aparato no está concebido para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control remoto separado.
 - ⊙ No abra la tapa mientras hierva el agua.
 - ⊙ Llene el aparato solo hasta el nivel de llenado máximo o, de lo contrario, el agua hirviendo podría salpicarle.
 - ⊙ Cuando caliente agua, cierre siempre la tapa o, de lo contrario, el agua hirviendo podría salpicarle.
 - ⊙ Utilice el hervidor de agua solo con la base suministrada.
 - ⊙ El hervidor de agua, la base, el cable de conexión y el enchufe no se pueden sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
 - ⊙ No debe derramarse líquido sobre la conexión enchufable del aparato.
 - ⊙ Tenga en cuenta que la superficie del elemento calefactor aún conserva calor residual después de su uso.
 - ⊙ Si el cable de conexión del aparato presenta desperfectos, deberá ser sustituido únicamente por el fabricante, el servicio postventa u otras personas igualmente cualificadas, para evitar peligros.
 - ⊙ Tenga en cuenta el capítulo dedicado a la limpieza.
-
- ⊙ El material de embalaje no es ningún juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.
 - ⊙ Los aparatos eléctricos pueden presentar peligros para los animales de compañía y de granja. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el aparato. Por ello, como regla general, mantenga a los animales alejados de los aparatos eléctricos.
 - ⊙ Proteja el aparato de la humedad y de las gotas o las salpicaduras de agua: existe peligro de recibir una descarga eléctrica.
 - ⊙ En caso de que penetren líquidos en la base, desenchufe el aparato inmediatamente. Haga revisar el aparato antes de volver a utilizarlo de nuevo.
 - ⊙ No ponga en funcionamiento el aparato si éste o el cable de conexión presentan daños visibles o si la base se ha caído antes al suelo.

- ⊙ Conecte el enchufe solo a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada y fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.
- ⊙ Asegúrese de que el cable de conexión no resulte dañado por bordes afilados o superficies calientes. No enrolle el cable de conexión alrededor del aparato.
- ⊙ Incluso una vez apagado, el aparato no está completamente desconectado de la red. Para ello, extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- ⊙ Durante el uso del aparato, vigile que no se presione ni se aplaste el cable de conexión.
- ⊙ Para extraer el enchufe de la toma de corriente, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- ⊙ Saque el enchufe de la toma de corriente, ...
... si se produce una avería,
... cuando no utilice el hervidor de agua,
... antes de limpiar el hervidor de agua y ... en caso de tormenta.
- ⊙ Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el aparato.
- ⊙ No se incline sobre el hervidor de agua cuando abra la tapa con el contenido todavía caliente. Pueden escapar vapores de agua caliente que le ocasionen quemaduras.
- ⊙ El hervidor de agua se calienta mucho durante su funcionamiento. Sujételo solo por el asa y para manejarlo, toque solo la tecla de desbloqueo y el interruptor de encendido/apagado.
- ⊙ El aparato lleva soportes de silicona antideslizantes. Dado que los muebles están recubiertos con una gran variedad de lacas y plásticos, y que se tratan con diferentes productos de conservación, no puede excluirse totalmente que algunos de esos materiales contengan com-

ponentes que ataquen y reblandezcan los soportes de silicona. Si fuera necesario, coloque debajo del aparato una base de apoyo antideslizante.

- ⊙ Llene el aparato con 0,5 litros de agua como mínimo, ya que, en caso contrario, el mismo podría recalentarse.
- ⊙ ¡No introduzca en el hervidor de agua alcohol, azúcar ni leche!
- ⊙ Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.

El agua es un alimento

El agua es un alimento sensible que se puede estropear por la formación de gérmenes.

Procure:

- Utilizar siempre agua potable fresca para el hervidor de agua **2**.
- Desechar el agua que haya estado más de 1 hora en el hervidor de agua **2**.
- No volver a recalentar el agua ya enfriada.

Antes del primer uso

1. Llene el hervidor de agua **2** hasta la marca **MAX 1.7L** del indicador del nivel del agua **3** y caliente el agua.
2. Vacíe el agua y limpie el hervidor de agua **2** con agua corriente.
3. Repita este proceso. A continuación, el aparato estará listo para usarse.

Hervir agua

1. Retire el hervidor de agua **2** de la base **5**.
2. Pulse la tecla de desbloqueo **9** para abrir la tapa **10**.
3. Introduzca en el hervidor de agua **2** un mínimo de 0,5 litros y un máximo de 1,7 litros de agua potable fresca. Coloque el aparato en posición vertical para poder ver correctamente el indicador del nivel del agua **3**.
4. Cierre la tapa **10** empujándola hacia abajo.
5. Ponga el hervidor de agua sobre la base **5**.
6. Inserte el enchufe **6** en una toma de tierra fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la indicación en la placa de características.
7. Pulse hacia abajo el interruptor de encendido/apagado **7** hasta que se ilumine y quede encajado.
8. El hervidor de agua **2** se desconecta automáticamente cuando el agua hierve o cuando lo quite de la base **5**.
9. Saque el enchufe **6** de la toma de corriente.
10. Retire el hervidor de agua **2** de la base **5** y vacíe el agua.

NOTA: para interrumpir el proceso de cocción, pulse el interruptor de encendido/apagado **7** hacia arriba.

Limpieza

Retire el enchufe **6** de la toma de corriente antes de limpiar el hervidor de agua **2**.

Encontrará información adicional sobre la limpieza y el cuidado del aparato y los accesorios en el manual de instrucciones en línea.









Eliminación

El embalaje y el aparato deben eliminarse conforme a las normas de protección medioambiental vigentes en su país.

Solución de problemas

Si en algún momento el aparato no funciona como es debido, lea el capítulo correspondiente en el manual de instrucciones en línea.

Símbolos empleados

	<p>Geprüfte Sicherheit (seguridad verificada): los aparatos deben satisfacer las normas técnicas reconocidas con carácter general y ser conformes a la Ley alemana de seguridad de productos (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).</p>
	<p>Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.</p>
	<p>Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.</p>
	<p>Los materiales reciclables están marcados con el símbolo de reciclaje (3 flechas). El material puede especificarse mediante el número de reciclaje en el centro (aquí: 21) y/o una abreviatura (aquí: PAP).</p>
	<p>Tensión alterna</p>
	<p>Se trata de un producto reutilizable sujeto a la responsabilidad ampliada del fabricante así como a la separación de residuos.</p>
	<p>Mediante el marcado UKCA, HOYER Handel GmbH declara la conformidad para el Reino Unido.</p>
	<p>Este símbolo identifica al fabricante del producto.</p>

Reserva de modificaciones técnicas.

Servicio técnico

Si necesita asistencia, póngase en contacto con nuestro Centro de asistencia técnica:

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989 (gratuito)
E-Mail: hoyer@lidl.es

IAN: 400389_2107

Kort vejledning



Ved dette dokument drejer det sig om en forkortet printversion af den fuldstændige betjeningsvejledning. Med denne QR-koden kommer du direkte ind på Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **400389_2107** se og downloade den fuldstændige betjeningsvejledning.

ADVARSEL! Følg den fuldstændige betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne for at undgå person- og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger inden brugen af dette produkt. Opbevar denne korte vejledning godt og udlever alle dokumenter til tredjepart, hvis produktet videregives.

Leveringsomfang

- 1 vandkoger **2**
- 1 apparatsokkel **5**
- 1 kort vejledning

Oversigt

- 1 Kalkfilter
- 2 Vandkoger
- 3 Vandstandsindikator
(0.7L - MAX1.7L)
- 4 Markering minimal påfyldningshøjde
(MIN 0.5l)
- 5 Apparatets sokkel med ledningsopvikling
- 6 Tilslutningsledning med netstik
- 7 On-/Off-kontakt med lys
- 8 Greb
- 9 Oplåsningsknap til låget
- 10 Opklappeligt låg

Tekniske data

Model:	SWKP 3100 A1
Netspænding:	230 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beskyttelsesklasse:	I
Effekt:	2850 – 3100 W
Kapacitet:	500 – 1700 ml

Symboler på apparatet



Benyt ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, vaskekummer eller andre beholdere, som indeholder vand.



Dette symbol angiver, at de anførte materialer ikke ændrer fødevarers smag eller lugt.

Tiltænkt anvendelse

Vandkogerer er udelukkende beregnet til opvarmning af vand.

Apparatet er beregnet til brug i den private husholdning. Apparatet må kun benyttes indendørs.

Dette apparat må ikke anvendes til erhvervs-mæssige formål.

Forudseeligt misbrug

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Fyld under ingen omstændigheder andre væsker i vandkogerer end frisk drikkevand!

Sikkerhedsanvisninger

Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:




FARE! Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

ADVARSEL! Moderat risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage personskade eller alvorlige materielle skader.

FORSIGTIG! Lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage lettere personskader eller materielle skader.

ANVISNING! forhold og særlige detaljer, som skal overholdes ved brug af apparatet.

Anvisninger til sikker brug

- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer.
- ⊙ Børn må ikke lege med apparatet.
- ⊙ Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- ⊙ Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet og tilslutningsledningen.
- ⊙  Benyt ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, vaskesækker eller andre beholdere, som indeholder vand.
- ⊙ Dette apparat er ligeledes beregnet til at blive anvendt i husholdningen og til husholdningslignende anvendelser, som f.eks...
 - ... i medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre erhvervs-mæssige områder;
 - ... i landbrugsejendomme;
 - ... af gæster på hoteller, moteller og andre boligfaciliteter;
 - ... i morgenmadspensioner.

- ⊙ Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller en separat fjernbetjening.
 - ⊙ Åbn ikke låget, mens vandet koger.
 - ⊙ Fyld kun apparatet op til den maksimale påfyldningshøjde, da der ellers kan sprøjte kogende vand ud.
 - ⊙ Luk altid låget, når du varmer vand, da der i modsat fald kan sprøjte kogende vand ud!
 - ⊙ Brug kun vandkogereren med den medfølgende apparatsokkel.
 - ⊙ Vandkogereren, apparatets sokkel, tilslutningsledningen og netstikket må ikke dyppes i vand eller andre væsker.
 - ⊙ Der må ikke løbe væske ud over apparatets stikforbindelse.
 - ⊙ Vær opmærksom på, at varmeelementets overflade stadig er varm efter brugen.
 - ⊙ Hvis dette apparats tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
 - ⊙ Vær opmærksom på kapitlet om rengøring.
-
- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastikposerne. Der er fare for at blive kvalt.
 - ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr forårsage skader på apparatet. Hold derfor altid dyr væk fra elektriske apparater.
 - ⊙ Beskyt apparatet mod fugt, dråber eller stænkvand: der er fare for elektrisk stød.
 - ⊙ Skulle der komme væsker i apparatets sokkel, skal du straks trække netstikket ud. Få apparatet kontrolleret, før det tages i brug igen.
 - ⊙ Tag ikke apparatet i brug, hvis apparatet eller tilslutningsledningen udviser synlige skader, eller hvis man forinden har tabt apparatets sokkel på gulvet.
 - ⊙ Tilslut kun netstikket til en korrekt installeret, let tilgængelig stikkontakt med beskyttelseskontakter, hvis spænding svarer til den, der er angivet på typeskiltet. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter tilslutningen.
 - ⊙ Sørg for, at tilslutningsledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder. Vikl ikke tilslutningsledningen omkring apparatet.
 - ⊙ Selv når apparatet er slukket, er det ikke fuldstændigt frakoblet fra forsyningsnettet. For at gøre dette skal du trække netstikket ud af stikkontakten.
 - ⊙ Vær under brug af apparatet opmærksom på, at tilslutningsledningen ikke kommer i klemme.
 - ⊙ Træk altid i stikket, og aldrig i kablet, når du trækker netstikket ud af stikkontakten.
 - ⊙ Træk netstikket ud af stikkontakten:
 - hvis der opstår en fejl
 - når du ikke bruger vandkogereren,
 - før du rengør vandkogereren
 - i tordenvejr
 - ⊙ For at undgå risici og farer må du ikke foretage nogen ændringer på apparatet.
 - ⊙ Bøj dig ikke ind over vandkogereren, når du åbner låget, og indholdet stadig er varmt. Der er fare for at blive skoldet på grund af varm vanddamp.

- ⊙ Vandkogerer bliver meget varm i brug. Tag kun fat i den via grebet, og betjen kun oplåsingsknappen og On-/Off-kontakten.
- ⊙ Apparatet har skridsikre silikonefødder. Da møbler har mange forskellige lak- og kunststofoverflader og bliver behandlet med mange forskellige plejemidler, kan det ikke helt udelukkes, at nogle af disse stoffer indeholder bestanddele, som angriber og opbløder silikonefødderne. Læg i givet fald et skridsikkert underlag under apparatet.
- ⊙ Fyld apparatet med mindst 0,5 ml vand, da det ellers kan overophede.
- ⊙ Fyld under ingen omstændigheder vandkogerer med alkohol, sukker eller mælk!
- ⊙ Stil apparatet på en stabil og plan overflade.
- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.

Levnedsmidlet vand

Vand er et sårbart levnedsmiddel og kan fordærvs på grund af kimdannelse. Vær opmærksom på følgende:

- Brug altid frisk drikkevand i vandkogerer **2**.
- Hæld vand væk, hvis det har stået længere end ca. 1 time i vandkogerer **2**.
- Vand, som er blevet koldt, bør ikke koges op igen.

Inden den første brug

1. Fyld vandkogerer **2** op til markeringen **MAX 1.7L** på vandstandsindikatoren **3** og varm vandet op.
2. Hæld vandet ud, og skyl vandkogerer **2** med frisk vand.
3. Gentag denne proces. Derefter er apparatet klar til brug.

Kogning af vand

1. Tag vandkogerer **2** af apparatets sokkel **5**.
2. Tryk på oplåsingsknappen **9** for at åbne låget **10**.
3. Fyld frisk drikkevand i vandkogerer **2** - mindst 0,5 liter, højst 1,7 liter. Hold eller stil derved denne lodret, så du kan aflæse vandstandsindikatoren **3** rigtigt.
4. Luk låget **10**, ved at trykke det ned.
5. Stil vandkogerer på apparatets sokkel **5**.
6. Sæt netstikket **6** i en let tilgængelig jordet stikkontakt, hvis spænding svarer til angivelsen på typeskiltet.
7. Tryk On-/Off-kontakten **⏻ 7** ned, indtil den lyser og klikker fast.
8. Apparatet slukker automatisk, så snart vandet koger eller du når du fjerner vandkogerer **2** fra apparatets sokkel **5**.
9. Træk netstikket **6** ud af stikkontakten.
10. Tag vandkogerer **2** af apparatets sokkel **5**, og hæld vandet ud.

ANVISNING: for at afbryde kogeprocessen, trykker du på On-/Off-kontakten **⏻ 7** op.

Rengøring

Træk netstikket **6** ud af stikkontakten, før du rengør vandkogerer **2**.

Yderligere informationer om rengøring og pleje af apparat og tilbehørsdele fremgår af online-betjeningsvejledningen.

Bortskaffelse

Emballage og apparat skal bortskaffes i henhold til miljøforskrifterne i dit land.

Fejlfinding

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, bedes du læse det tilsvarende kapitel i online-betjeningsvejledningen.

Service-center

I et servicetilfælde bedes du kontakte vores servicecenter:

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: hoyer@lidl.dk

Anvendte symboler

IAN: 400389_2107

	Geprüfte Sicherheit (afprøvet sikkerhed): apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
	Vekselspænding
	Det drejer sig om et genanvendeligt produkt, der er underlagt det udvidede producentansvar samt affaldssortering.
	Med UKCA-mærkningen erklærer HOYER Handel GmbH UK-konformiteten.
	Symbolet kendetegner produktproducenten.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.